

## A2.13 In der Bank

- Ein Bankkonto eröffnen.
- Tätigen Sie Online-Einkäufe und seien Sie mit gebräuchlichen Zahlungsmethoden vertraut.
- Lernen Sie die größten Banken des Landes kennen.



<b>Der Geldautomat</b>	(Bankomat)	<b>Bar zahlen</b>	(Płacić gotówką)
<b>Die EC-Karte</b>	(Karta debetowa (EC))	<b>Überall</b>	(Wszędzie)
<b>Die Geheimzahl</b>	(Numer PIN)	<b>Eröffnen</b>	(Otworzyć (konto))
<b>Das Bankkonto</b>	(Konto bankowe)	<b>Sparen</b>	(Oszczędzać)
<b>Das Online-Banking</b>	(Bankowość internetowa)	<b>Abheben</b>	(Wypłacić (z konta))
<b>Die Zahlung</b>	(Płatność)	<b>Einzahlen</b>	(Wpłacić)
<b>Die Überweisung</b>	(Przelew)		

### 1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)

Heute suchen viele Menschen ein **Girokonto** ohne **Kontoführungsgebühren**. Ein Konto kann **kostenlos** sein, aber manche Dienstleistungen kosten trotzdem extra. In Deutschland akzeptieren viele Händler keine **Kreditkarte** oder Debitkarte, deshalb ist die Girocard oft wichtig. Bei manchen Banken ist die Girocard gratis, bei anderen zahlt man dafür monatlich.

Dziś wiele osób szuka **konta osobistego bez opłat za prowadzenie konta**. Konto może być **darmowe**, ale niektóre usługi mimo to kosztują dodatkowo. W Niemczech wielu sprzedawców nie akceptuje **karty kredytowej** ani karty debetowej, dlatego Girocard jest często ważna. W niektórych bankach Girocard jest gratis, w innych płaci się za nią co miesiąc.



1. Was bedeutet "kostenlos" bei einem Girokonto?
  - a. Alle Dienstleistungen sind immer gratis.
  - b. Man kann nur online bezahlen und nie Geld abheben.
  - c. Man bekommt immer eine kostenlose Kreditkarte dazu.
  - d. Es gibt keine monatlichen Gebühren und das Konto ist nutzbar.
2. Warum ist die Girocard in Deutschland oft wichtig?
  - a. Weil sie immer teurer ist als eine Kreditkarte.
  - b. Weil man ohne Girocard kein Konto eröffnen darf.
  - c. Weil man damit nur im Ausland bezahlen kann.
  - d. Weil viele Händler keine Kredit- oder Debitkarte akzeptieren.

1-d 2-d

### 2. Gramatyka: Określenia czasu z perfektem: heute, gestern

Perfekt jest standardowym czasem w rozmowach o niedawnych wydarzeniach. Niektóre słowa, na przykład „heute” lub „vor kurzem”, są słowami sygnałowymi dla Perfektu.



<b>Zeitangabe</b>	<b>(Określenie czasu)</b>	<b>Beispiel (Przykład)</b>
heute ( <i>dzisiaj</i> )	Heute habe ich Bargeld abgehoben. ( <i>Dzisiaj wypłaciłem/wypłaciłam gotówkę.</i> )	
diese Woche ( <i>w tym tygodniu</i> )	Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. ( <i>W tym tygodniu otworzyliśmy konto.</i> )	
diesen Monat ( <i>w tym miesiącu</i> )	Diesen Monat hat er viel Geld gespart. ( <i>W tym miesiącu zaoszczędził dużo pieniędzy.</i> )	
vor kurzem ( <i>niedawno</i> )	Vor kurzem habe ich die Geheimzahl eingegeben. ( <i>Niedawno wpisałem/wpisałam PIN.</i> )	
heute Morgen / heute Abend ( <i>dziś rano / dziś wieczorem</i> )	Heute Morgen habe ich bar gezahlt. ( <i>Dziś rano zapłaciłem/zapłaciłam gotówką.</i> )	

1. \_\_\_\_\_ habe ich am Geldautomaten Geld abgehoben. (*Dzisiaj wypłaciłem pieniądze z bankomatu.*)
- a. Heut      b. Heute habe      c. Heute      d. Gestern
2. Gestern \_\_\_\_\_ sie online eine Überweisung gemacht. (*Wczoraj zrobiła przelew online.*)
- a. hatte      b. haben      c. ist      d. hat

1. Heute 2. hat



### Przepisz zwroty (QR: A1+)

1. (heute) Ich hebe Bargeld ab.

\_\_\_\_\_

(*Dzisiaj wypłaciłem gotówkę.*)

2. (diese Woche) Wir eröffnen ein Konto bei der Bank.

\_\_\_\_\_

(*W tym tygodniu otworzyliśmy konto.*)

3. (diesen Monat) Er spart viel Geld.

\_\_\_\_\_

(*W tym miesiącu zaoszczędził dużo pieniędzy.*)

1. Heute habe ich Bargeld abgehoben. 2. Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. 3. Diesen Monat hat er viel Geld gespart.

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| a. das Bankkonto                    | 1. ich habe heute Geld am Automaten geholt |
| b. das Online-Banking               | 2. die Bankkarte zum Bezahlen              |
| c. die EC-Karte                     | 3. das Konto bei der Bank                  |
| d. heute habe ich Bargeld abgehoben | 4. Bankgeschäfte im Internet               |

a-3 b-4 c-2 d-1



#### 2. Kartka informacyjna: otwarcie konta osobistego i płatności (QR:

##### Audio)

**Wypełnij luki:** Geldautomaten, eröffnen, Online-Banking, abheben, EC-Karte, Girocard, Meldebescheinigung, bar, Geheimzahl, Überweisungen



Möchten Sie ein Girokonto (1) \_\_\_\_\_ ? Bringen Sie bitte Ihren Personalausweis oder Reisepass und eine (2) \_\_\_\_\_ mit. Nach der Eröffnung erhalten Sie Ihre (3) \_\_\_\_\_ ( (4) \_\_\_\_\_ ) per Post. Die (5) \_\_\_\_\_ kommt separat. Heute können Sie schon das (6) \_\_\_\_\_ einrichten und (7) \_\_\_\_\_ tätigen.

In Deutschland bezahlen viele Menschen noch (8) \_\_\_\_\_ , aber Sie können auch mit Karte zahlen. Bargeld bekommen Sie am (9) \_\_\_\_\_ : Sie können Geld (10) \_\_\_\_\_ oder einzahlen. Achten Sie bei Online-Käufen auf sichere Zahlungsmethoden und geben Sie Ihre Geheimzahl niemals weiter.

*Chcę Państwo otworzyć konto osobiste? Proszę przynieść dowód osobisty lub paszport oraz zaświadczenie o zameldowaniu. Po otwarciu otrzymają Państwo swoją girocard (kartę EC) pocztą. Kod PIN przyjdzie osobno. Już dziś mogą Państwo skonfigurować bankowość internetową i wykonywać przelewy.*

*W Niemczech wiele osób nadal płaci gotówką, ale można też płacić kartą. Gotówkę można otrzymać w bankomacie: można wypłacić lub wpłacić pieniądze. Przy zakupach online proszę zwracać uwagę na bezpieczne metody płatności i nigdy nie udostępniać swojego kodu PIN.*

*(1) eröffnen, (2) Meldebescheinigung, (3) Girocard, (4) EC-Karte, (5) Geheimzahl, (6) Online-Banking, (7) Überweisungen, (8) bar, (9) Geldautomaten, (10) abheben*

1. Welche Dokumente müssen Sie mitbringen, und was erhalten Sie nach der Kontoeröffnung per Post?

#### 3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. Sie war in der Bank, um ein neues Konto zu eröffnen.
2. Die PIN hat sie sofort in der Filiale bekommen.
3. Für Online-Einkäufe bezahlt sie normalerweise in bar.

**Prawda**    **Falsz**

          

          

          



1-V-2-X-3-X

#### 4. Wyznacz poprawne rozwiązanie

- Heute \_\_\_\_\_ ich online bezahlt und danach meine EC Karte gesperrt.  
 a. habe                      b. hat                      c. bin                      d. haben  
 (Dzisiaj zapłaciłem(am) online, a potem zablokowałem(am) moją kartę EC.)
- Vor kurzem \_\_\_\_\_ ich erfahren, dass die Bank heute früher schließt.  
 a. bin                      b. habe                      c. hat                      d. hast  
 (Niedawno dowiedziałem(am) się, że bank dzisiaj wcześniej zamyka.)
- Diesen Monat \_\_\_\_\_ ich jeden Freitag etwas Geld gespart.  
 a. bin                      b. hat                      c. habe                      d. hast  
 (W tym miesiącu w każdy piątek odłożyłem(am) trochę pieniędzy.)

1. habe 2. habe 3. habe

#### 5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



##### Girokonto in der Filiale eröffnen

**Kundin (Marta):** Guten Tag, ich bin neu in Deutschland und möchte ein Bankkonto eröffnen – am besten ein Girokonto.

(Dzień dobry, jestem nowa w Niemczech i chciałabym otworzyć konto bankowe – najlepiej konto osobiste.)

**Bankberaterin (Frau Neumann):** Gern. Möchten Sie auch Online Banking einrichten? Dann können Sie Überweisungen bequem von zu Hause erledigen.

(Oczywiście. Czy chciałaby pani także uruchomić bankowość internetową? Wtedy może pani wygodnie robić przelewy z domu.)

**Kundin (Marta):** Ja, bitte. Bekomme ich auch eine EC Karte? Ich möchte überall mit Karte zahlen, aber manchmal auch bar.

(Tak, proszę. Czy dostanę też kartę EC? Chciałabym wszędzie płacić kartą, ale czasem też gotówką.)

**Bankberaterin (Frau Neumann):** Die EC Karte bekommen Sie per Post, die Geheimzahl wird separat mitgeteilt. Mit der Karte können Sie am Geldautomat Geld abheben und in manchen Automaten auch einzahlen.

(Kartę EC otrzyma pani pocztą, a PIN zostanie przekazany osobno. Kartą może pani wypłacać pieniądze z bankomatu, a w niektórych wplatomatach także je wpłacać.)

**Kundin (Marta):** Super, dann mache ich das Konto auf. Können wir das heute abschließen?  
 (Super, w takim razie otworzę konto. Czy możemy to dziś sfinalizować?)

- Warum kommt Marta in die Bankfiliale und welches Konto möchte sie eröffnen?

## 6. Mówienie (QR: AI+)



*Ich habe gestern ... bezahlt. / Heute habe ich ... abgehoben/eingezahlt. / Ich möchte ein Bankkonto eröffnen und brauche ...*

1. Sie sind neu in Deutschland und möchten ein Bankkonto eröffnen. Welche Dokumente brauchen Sie dafür und warum?

---

2. Sie haben gestern etwas online gekauft. Wie haben Sie bezahlt und ging die Zahlung einfach oder gab es Probleme?

---

## 7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

**Betreff:** Termin zur Kontoeröffnung

Guten Tag Herr Yilmaz,

Sie haben heute bei uns angerufen. Gerne können wir am Donnerstag um 10:30 Uhr ein **Girokonto** für Sie **eröffnen**.

Bitte bringen Sie Ihren Ausweis und eine Meldebescheinigung mit.

Nach dem Termin bekommen Sie Ihre **EC-Karte** und die Daten für **Online-Banking**. Dann können Sie **Überweisungen** machen und im Alltag auch **bar zahlen** oder am **Geldautomaten** Geld **abheben**.

Freundliche Grüße

Sarah Klein

Kundenberatung, Commerzbank



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich kann am Donnerstag um 10:30 Uhr kommen. / Heute habe ich noch eine Frage zu ... / Können Sie mir bitte sagen, ob ...?*

---



---

### Ważne czasowniki

#### Wissen (wiedzieć)

Perfekt

ich habe gewusst

du hast gewusst

er/sie/es hat gewusst

wir haben gewusst

ihr habt gewusst

sie haben gewusst

#### Sparen (oszczędzać)

Perfekt

ich habe gespart

du hast gespart

er/sie/es hat gespart

wir haben gespart

ihr habt gespart

sie haben gespart

#### Abheben (odrywać się)

Präsens

ich hebe ab

du hebst ab

er/sie/es hebt ab

wir heben ab

ihr hebt ab

sie heben ab